



SARPO and Members Biannual Self Check List/ Liste de vérification personnelle  
semestrielle des membres et SARPO

(For Fishing Vessels Under 15 GRT)/ (Pour les navires de pêche de moins de 15 tonneaux de jauge brute)  
New Vessels into the Auxiliary must be inspected by a SARPO/ Les nouveaux navires dans les  
auxiliaires doivent être inspectés par un SARPO

**Member Information/Information du member**

Vessel Owner / Propriétaire du navire	
Mailing Address / Adresse	
Phone Number / numéros de telephone	
Email / Courielle	
Membership Number / Numero de membre	
Zone Number / Numero de zone	
Unit Number	

**Vessel Characteristics/Caractéristiques du navire**

Vessel Name/Nom du navire	
Length/Longueur:	
Tonnage/Tonnage:	
Registration #/ Numéro d'immatriculation	
Vessel Home Port Name/ Port d'embarquement	
Vessel Home Port Latitude & Longitude Port du navire port latitude & longitude:	

November 2020

## Procedures and agreement

Under Transport Canada's Guide to Inspection Regulations for Small Fishing Vessels. It gives clear guidance for the minimum lifesaving equipment that is to be carried on board any small fishing vessel under 15 gross registered tons. Along with the minimum amount of equipment that has to be carried on board, you can find minimum standards on how vessels have to meet certain criteria in construction and development.

Based on the existing rules and regulations of Transport Canada Marine Safety (TCMS) and the policies and standard operating procedures (SOP's) of the Canadian Coast Guard Auxiliary (CCGA) this form shall be completed **once every two years**, or as requested.

This document is mandatory for continued membership insurance. It attempts to maintain and ensure compliance and standards are met by CCGA members.

Failure to complete the required form could lead to removal from the CCGA.

At the end of this document you will have to sign, date and return the completed document to the Regional Office.

Please retain a copy for the vessel at all times. The Canadian Coast Guard (CCG) or the CCGA representative(s) reserves the right at any time to visit you and review the completed document.

## Procédures et accord

En vertu du Guide d'inspection des petits bateaux de pêche de Transports Canada il donne des directives claires sur le sauvetage minimum. l'équipement doit être transporté à bord de tout petit bateau de pêche de moins de 15 tonnes de jauge brute. Avec la quantité minimale d'équipement à transporter, vous pouvez trouver des normes minimales sur la façon dont les navires doivent répondre à certains critères de construction et de développement.

Conformément aux règles et aux règlements en vigueur de la Sécurité maritime de Transports Canada (SMTC) et des politiques et procédures d'exploitation normalisées de l'Auxiliaire de la Garde côtière canadienne (ACCP), ce formulaire doit être rempli **tous les deux ans** ou tel que demandé.

Ce document est obligatoire pour l'assurance d'adhésion continue. Il tente de maintenir et d'assurer la conformité et les normes sont remplies par les membres de la CCGA.

Le fait de ne pas remplir le formulaire exigé pourrait entraîner le retrait de la CCGA.

Pour compléter ce formulaire à la page 3, Transports Canada Équipement obligatoire insérez la "coche" appropriée qui s'applique à la longueur de votre navire.

Pour remplir ce formulaire à la page 4 Exigences de l'équipement CCGA Veuillez remplir les cases correspondantes (côté droit).

À la fin de ce document, vous devrez signer, dater et retourner le document rempli au bureau régionale.

Veillez conserver une copie pour le navire en tout temps. La Garde côtière canadienne (GCC) ou la (les) représentante (s) de la CCGA se réserve le droit, à tout moment, de choisir de vous rendre visite et d'examiner le document complet dans son intégralité.

Canadian Coast Guard Auxiliary Vessel Inspection (For Fishing Vessels Under 15 Gross Registered Tons)/  
 Liste de contrôle auxiliaire de la Garde côtière canadienne (Pour les navires de pêche de moins de 15  
 tonneaux d'immatriculation bruts)

**LIFE SAVING EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT DE SAUVETAGE**

	<b>Check Yes or No / Vérifier Oui ou Non</b>	<b>Yes/Oui</b>	<b>No/Nom</b>
1	Approved lifejackets/ Gilets de sauvetage approuvés		
2	Distress flares/ Étincelles de détresse		
3	Life rings/ Anneaux de vie		
4	First Aid Kit(s)/ Trousse (s) de premiers secours		
5	Sound Signaling Device(s)/ Dispositif (s) de signalisation sonore		
6	Dinghy / Life raft (40 feet and over)/ Dériveur / radeau de sauvetage (40 pieds et plus)		

**VESSEL EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT DE NAVIRES**

7	Bilge pump(s), Fish hold or others/ Pompe (s) biliaire (s) Cale, prise de poisson ou autres		
8	Ventilation for engine and fuel tank(s)/ Ventilation pour moteur et réservoir (s) de carburant		
9	Heat Shielding around hot sources (engine exhaust)/ Blindage thermique autour de sources chaudes (échappement du moteur)		
10	Protection/detectors and ventilation for LPS system(s)/ Protection / détecteurs et ventilation pour système (s) LPS		
11	Batteries secured, covered, and ventilated/ Piles sécurisées, recouvertes et ventilées		
12	Flame Arrestor/ Pare-flammes		
13	Appropriate Navigation Lights/ Voyants de navigation appropriés		
14	Appropriate Fishing Lights/ Éclairage de pêche approprié		
15	Radar Reflector/ Réflecteur Radar		
16	Day Shapes for Fishing/ Formes de jour pour la pêche		
17	Remote Fuel Shut Off/ Arrêt du carburant à distance		
18	Re-boarding Device/ Dispositif de re-embarquement		
19	Engine Room Lights Globed and Protected/ Éclairage de la chambre des moteurs Globed et protégé		
20	Hatches, Covers, and Combings in good working order/ Trappes, couvertures et peignes en propre ordre		

	Check Yes or No / Vérifier Oui ou Non	Yes/Oui	No/Nom
21	EPIRB and Hex Code / EPIRB et code hexadécimal		
22	Anchor, Chain or cable/ Ancre, Chaîne ou câble		
		Yes/Oui	No/Nom
<b>VESSEL EQUIPMENT</b>			
23	Portable VHF Radios / Radios portables VHF		
24	Watertight Flashlight(s)/ Lampe (s) étanche (s)		
25	Magnetic Compass/ Compas magnétique		
26	GPS – Plotter/ GPS - Traceur		
27	Radar/ Radar		
28	Depth Sounder/ Sondeur de profondeur		
<b>SEARCH AND RESCUE EQUIPMENT</b>			
29	Tow line/ Ligne de remorquage ( <b>Length / Longueur</b> )		
30	Towing Bridle		
31	Buoyant Heaving Line/ Ligne de soulèvement flottante		
32	Log Book/ Kit de contrôle des dommages		
33	Search Light/ Lumière de recherche		
34	Safety Boat Hook/ Crochet de bateau de sécurité		
35	Binoculars/ Jumelles		
36	Night Vision Goggles (if assigned a unit)/ Lunettes de vision nocturne (si assigné une unité)		
37	SAR Pump (if assigned a unit)/ Pompe SAR (si elle est affectée à une unité)		
38	Over Board Rescue System / Système de sauvetage de survie		
39	Line throwing Device / Dispositif de lanceur de ligne		
40	Sar Reference Binder / Reliure de référence Sar		
41	Sar Kit Bag / Sac de kit SAR		

I certify that the above information is true and correct to the best of my knowledge. / Je certifie que les informations ci-dessus sont vraies et correctes au meilleur de ma connaissance

## SIGNATURES

Vessel

Owner /

Propriétaire

\_\_\_\_\_

Please Print / Veuillez l'imprimer

\_\_\_\_\_

Signature

Date \_\_\_\_\_

Member

Name / Nom

de Membre

\_\_\_\_\_

Please Print / Veuillez l'imprimer

\_\_\_\_\_

Signature

Date \_\_\_\_\_

SARPO /

Propriétaire

\_\_\_\_\_

Please Print / Veuillez l'imprimer

\_\_\_\_\_

Signature

Date \_\_\_\_\_

Office Use /

Usage de

bureau

\_\_\_\_\_

Please Print / Veuillez l'imprimer

\_\_\_\_\_

Signature

Date \_\_\_\_\_

Please return your completed form to: Veuillez retourner votre rapport document rempli a:

Canadian Coast Guard Auxiliary – Maritimes  
Garde Cotiere Auxiliaire Canadien – Maritimes

103-900 Windmill Road  
Dartmouth, NS  
B3B 1P7

Fax : 902-481-2749

Email : regional.office@ccga-m.ca